

Språkprisen 2018 – vinnertale fra juryen

Å tilegne seg fagkunnskap er bare begynnelsen for en god formidler. Neste steg er å finne et språk som kommuniserer med mennesker uten samme forkunnskap og fagsjargong. Alle de nominerte til Språkprisen 2018 har vist seg som framstående formidlere på sine fagfelt. Prisvinneren utmerker seg med kreative og lekne formidlingsgrep som fører oss tilbake i tid, både i innhold, stil og innramming. Samtidig trekker vinneren på underholdende og klargjørende vis linjer til vår egen tid – linjer som gjør det lettere å skjønne hvordan verden av i dag er et resultat av verden av i går. Forfatteren deler gjerne anekdoter og refleksjoner fra sin egen situasjon som skrivende, uten å ta oppmerksomheten bort fra emnet.

– Kan du koke grøt?

Spørsmålet viser seg å romme uendelig mye mer enn man kanskje skulle tro. I *Henriette Schønberg Erken. En norgeshistorie sett fra kjøkkenbenken* (2013) viser forfatteren nyansene i en kvinneskikkelse som har blitt assosiert med en tradisjonell husmorrolle, og gir på den måten et perspektiv på hvordan kvinnerollen har blitt diskutert, utfordret og utvidet i mange omganger gjennom vår nære historie. Om debatten den gang var forbausende moderne, eller om dagens debatt er forbausende gammeldags, blir stående som et åpent spørsmål.

Også i *Reisen til Bretton Woods. Begynnelsen på verden av i går* (2017) snakker vinneren med og om nasjonale og internasjonale strateger på et språk de fleste forstår. Hun drar veksler på bred lesning av alt fra økonomiske og historiske verk til Virginia Woolf og Donald Duck. Kunnskap om livet på luksUSDamperen «Queen Mary» tas flittig i bruk til analogier. Analogiene gjør det lettere å leve seg inn i de politiske og økonomiske forhandlingene som gikk forut for etableringen av det vi i dag kjenner som Verdensbanken og Det internasjonale pengefondet. Uhytidelige karakteristikk av alle involverte og språklige nydannelser som «kjøttvektokratiet» gjør det underholdende å følge forfatterens ambisiøse utforsking av bakgrunnen for konfliktlinjene i økonomifaget.

Den som på denne måten gir dybde og aktualitet til så vel verdensbank, pengefond og det fine med berlinerkranser, og dermed er **vinneren av Språkprisen 2018, er Maria Berg Reinertsen**, journalist og sakprosaforfatter med utdanning i samfunnsøkonomi. Prisen tildeles på grunnlag av Schønberg Erken-biografien, *Reisen til Bretton Woods* og økonomijournalistiske tekster i Morgenbladet.

I Morgenbladet ba hun oss nylig om å ta elefanten i rommet ved snabelen og anerkjenne at de rikeste har et særlig ansvar for sosial bærekraft. De faglige og politiske analysene kan man være enig eller uenig i, men språket vil uansett vekke begeistring, uavhengig av lesernes politiske ståsted. Med rikt ordforråd og sikker formsans tar Maria Berg Reinertsen oss med på fiffige tankeprang i sine tidsreisetekster. Og hennes lekne omgang med fortidige og nåtidige ord og vendinger er med, enten bagasjen består av en amerikakoffert eller en kaketine.